

QUṬB AL-DĪN AL-SHĪRĀZĪ (D. 710/1311) AS A TEACHER:  
AN ANALYSIS OF HIS *IJĀZĀT*  
(STUDIES ON QUṬB AL-DĪN AL-SHĪRĀZĪ III)<sup>1</sup>

BY

REZA POURJAVADY & SABINE SCHMIDTKE

Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī, who had reached the peak of his scholarly career at the turn of the 8<sup>th</sup>/14<sup>th</sup> century, was in close contact with most of the leading scholars of his time throughout his life, be it as teachers, colleagues, associates or students. In the introduction to his commentary on Ibn Sīnā's (d. 428/1037) *Qānūn*, he included some details about his childhood and early education, particularly in the field of medicine.<sup>2</sup> In his *Durrat al-tāj*, he relates that he was initiated into Sufism by his father, Ḍiyā' al-Dīn Mas'ūd b. al-Muṣliḥ al-Kāzirūnī, who invested him with the "habit of benediction" (*khirqat al-tabarruk*) at the age of ten, and that he received the "habit of aspiration" (*khirqat al-irāda*) at the age of thirty from Muḥyī al-Dīn Aḥmad b. 'Alī b. Abi l-Ma'ālī.<sup>3</sup> During

<sup>1</sup> This article is part of a series of studies devoted to Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī. "Studies on Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī I" was published in *Journal Asiatique* 292 (2004), pp. 309-328 ("Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's (d. 710/1311) *Durrat al-tāj* and Its Sources"); "Studies on Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī II" was published in *Studia Iranica* 36 (2007), pp. 279-301 ("The Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī (d. 710/1311) Codex (MS Mar'ashī 12868)"). – We take the opportunity to thank Omar Hamdan and Wilferd Madelung for helpful suggestions with regard to the edition of the *ijāzas* presented in this paper and Vera Moreen for reading the article and offering stylistic suggestions.

<sup>2</sup> The text is included in Sayyid Muḥammad Mishkāt's introduction to his edition of the *fātiḥa* and *jumla* 1-3, 5 of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's *Durrat al-tāj* (Tehran 1317-20/1938-41), pp. *khā-zayn* n. 2. For a summary of the autobiographical segments of the introduction, see A.Z. Iskandar, *A Catalogue of Arabic Manuscripts on Medicine and Science in the Wellcome Historical Medical Library*, London 1967, pp. 43-47.

<sup>3</sup> See below, Appendix [9]; see also below, *ijāza* number 5. He also reports in his *Durrat al-tāj* to have been invested by the habit through Najīb al-Dīn 'Alī b. Buzgush al-Shīrāzī (d. 678/1279-80), although the autobiographical quality of this statement is most uncertain. See below, Appendix [6] and n. 36.

his later scholarly career<sup>4</sup>, Quṭb al-Dīn spent extended periods in the various centres of learning of his time. Following the construction of the observatory at Marāgha in 657/1259, he moved there in 658/1260 for at least a decade to study astronomy and philosophy with Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī (d. 672/1274) and to work as an astronomer and a scribe, together with other prominent contemporary astronomers, mathematicians and philosophers. It was in Marāgha that he made the acquaintance of Muʿayyad al-Dīn al-ʿUrḍī (d. 664/1265-66), with whom he studied astronomy and geometry, and of Najm al-Dīn al-Kātībī (d. 675/1277), who also taught him philosophy<sup>5</sup> and whom he later accompanied to Juwayn. Between 665/1266 and 667/1268, Quṭb al-Dīn seems to have accompanied Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī on a trip to Khurāsān and Qūhistan and may have around that time also sojourned in Baghdad, where he possibly met his older contemporary ʿIzz al-Dawla Ibn Kammūna (d. 683/1284), whose philosophical writings had a major impact on him<sup>6</sup>. It must have been during this time that Quṭb al-Dīn made the acquaintance of *ṣāhib al-dīwān* Shams al-Dīn al-Juwaynī (executed 683/1284), whose patronage he subsequently enjoyed and to whom he dedicated two works<sup>7</sup>. By 673/1274, shortly before Ṣadr al-Dīn al-Qūnawī's death in the same year, Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī arrived in Konya, where he studied Ibn al-Athīr's (d. 606/1210) *Jāmiʿ al-uṣūl* with Ṣadr al-Dīn.<sup>8</sup>

<sup>4</sup> For the main stages of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's biography, see John Walbridge, *The Science of Mystical Lights: Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī and the Illuminationist Tradition in Islamic Philosophy*, Cambridge, Mass. 1992, pp. 7-24; Muḥammad Taqī Mīr, *Sharḥ-i ḥāl u āthār-i ʿAllāma-yi Quṭb al-Dīn Maḥmūd b. Masʿūd al-Shīrāzī*, Shīrāz [1975], pp. 1-17.

<sup>5</sup> Quṭb al-Dīn's activities during his time in Marāgha are mentioned by Ibn al-Fuwaṭī, *Majmaʿ al-Ādāb fī muʿjam al-alqāb* 1-6, ed. Muḥammad al-Kāzīm, Tehran 1416/1995-96, vol. 3, pp. 440-441 no. 2927.

<sup>6</sup> See our *A Jewish Philosopher of Baghdad. ʿIzz al-Dawla Ibn Kammūna (d. 683/1284) and his writings*, Leiden 2006, pp. 29f.

<sup>7</sup> Namely his *Nihāyat al-idrāk fī dirāyat al-aflāk* and his *Sharḥ al-mukhtaṣar*; see Walbridge, *The Science of Mystical Lights*, pp. 16, 181-182 no. 14, 189 no. 41.

<sup>8</sup> See Quṭb al-Dīn's inscription on the title page of Volume Two of *Jāmiʿ al-uṣūl* (MS Feyzullah 300, f. 1a), copied in his hand; see also Hellmut Ritter, "Autographs in Turkish Libraries," *Oriens* 6 (1953), pp. 71, 77-78, Plate XIII (containing a reproduction and edition of the inscription), and our "The Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī Codex," p. 282. Cf. also Nūr al-Dīn ʿAbd al-Raḥmān Jāmī, *Nafahāt al-uns min ḥaḍrāt al-quds*, ed. Maḥmūd ʿĀbidī, Tehran 1370/1991], p. 554; Jalāl al-Dīn al-Suyūfī, *Bughyat al-wuʿāt fī ṭabaqāt al-lughawīyyīn wa-l-nuḥāt*, ed. Muḥammad Abu l-Faḍl Ibrāhīm, [Cairo] 1384/1965, vol. 2, p. 282 no. 1983.

Sometime during the 670s/1270s, Quṭb al-Dīn was appointed chief judge of Malatya and Sivas in Anatolia, where he stayed throughout the 680s/1280s, while at the same time entertaining close relations with the Ilkhanid court in Tabriz. From 690/1290 onwards, Quṭb al-Dīn spent the last two decades of his life (except possibly for some trips to Gīlān) in Tabrīz, where he enjoyed the patronage of the court and later on belonged to the circle of the (since 697/1298) vizier Rashīd al-Dīn Faḍl Al-lāh (d. 718/1318), although relations between the two were often tense.

Throughout his scholarly career, Quṭb al-Dīn was in close contact with numerous scholars, colleagues as well as students, yet it is not always clear who among them had in fact formally studied with him. Among the scholars who were deeply influenced by him, particular mention should be made of Niẓām al-Dīn al-A'raj al-Nīsābūrī, who first met Quṭb al-Dīn in 703/1304, when he came to Azerbaijan, and who explicitly recognizes Quṭb al-Dīn's solutions to the *Almagest's* physical inconsistencies in his own work<sup>9</sup>. That Niẓām al-Dīn considered Quṭb al-Dīn as his teacher is suggested by his *Tafsīr Tahrīr al-Majistī*. In the introduction to this work, he praises Quṭb al-Dīn highly and refers to him as *mawlānā wa-mawlā al-ʿālimīn wa-ustādhunā wa-ustādh al-ʿālimīn*<sup>10</sup>. Another prominent scholar associated with Quṭb al-Dīn was Kamāl al-Dīn Ḥasan b. ʿAlī al-Fārisī (d. 718/1320), who composed his *Tanqīḥ al-manāẓir li-dhawī l-abṣār wa-l-baṣāʾir*, a revision of Ibn al-Haytham's (d. 430/1039) *Optics (Kitāb fī l-manāẓir)*, at Quṭb al-Dīn's suggestion. His wording in the introduction to his *Tanqīḥ* suggests that he had in fact been a student of Quṭb al-Dīn<sup>11</sup>. Moreover, in the introduction to his

<sup>9</sup> See Robert G. Morrison, *Islam and Science. The intellectual career of Niẓām al-Dīn al-Nīsābūrī*, London 2007, *passim*; Mishkāṭ's introduction to his edition of *Durrat al-tāj*, p. qāf. On Niẓām al-Dīn, see also Robert Morrison, "Reasons for a scientific portrayal of nature in medieval commentaries on the Qurʾān," *Arabica* 52 (2005), pp. 182-203.

<sup>10</sup> We have consulted the autograph MS UCLA 49 for this text (esp. pp. 3-5). See <http://unitproj1.library.ucla.edu/dlib/minasian/browse.cfm?ms=0040> (accessed 1/10/2009).

<sup>11</sup> Kamāl al-Dīn al-Fārisī explicitly refers to Quṭb al-Dīn and his role in the composition of the text in his introduction, see *Kitāb Tanqīḥ al-manāẓir* 1-2, Hyderabad 1347 [1928], vol. 1, pp. 4f; *Kitāb Tanqīḥ al-manāẓir li-dhawī l-abṣār wa-l-baṣāʾir*, ed. Muṣṭafā Ḥijāzī, Cairo 1404/1984, vol. 1, pp. 42f. – On him, see also Roshdie Rashed, "Kamāl al-Dīn," *Dictionary of Scientific Biography*, ed. Charles Gillispie, New York 1973, vol. 7, pp. 212-219; idem, *Geometry and Dioptrics in Classical Islam*, London 1426/2005, pp. 36 and *passim*.

*Fa'alta fa-lā talum*, Quṭb al-Dīn refers to Kamāl al-Dīn as *al-walad al-a'azz al-akram wa-l-imām al-aḥḍal al-a'lam ...*, which indicates that the latter had been his student<sup>12</sup>. Later bio-bibliographical sources also mention ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Abi l-Ḥasan al-Ardabīlī al-Tabrīzī (d. 746/1346) to have studied Ibn al-Athīr's *Jāmi' al-uṣūl* with Quṭb al-Dīn<sup>13</sup> and Quṭb al-Dīn al-Rāzī (d. 766/1364-65) to have written his super-commentary on Ibn Sīnā's *al-Ishārāt, Muḥākamāt bayn al-shāriḥayn*, at the suggestion of Quṭb al-Dīn<sup>14</sup>, though there is no contemporary evidence confirming this. In the introduction to his commentary on ʿAlī b. Muḥammad al-Pazdawī's (d. 482/1089) *Kitāb al-Uṣūl*, Akmal al-Dīn Muḥammad b. Maḥmūd al-Bābirtī (d. 786/1384) relates that Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī handed his unfinished commentary on the *Kitāb al-Uṣūl* shortly before his death to al-Bābirtī's teacher, Shams al-Dīn al-Iṣfahānī, asking him to complete the work<sup>15</sup>. However, there is no evidence that Shams al-Dīn was a student of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī. Additional documentation indicating who had formally studied with Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī are the *ijāzas* he had issued. In this study, six certificates, dating from Ramaḍān 696/July 1297 to Rabīʿ II 708/mid October 1308, are introduced and edited (with the exception of *ijāza* number 4) for the first time. They provide information about seven scholars who have formally studied with Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī during this period. Moreover, these documents also provide a picture of Quṭb al-Dīn's intellectual background, which consisted of the following cornerstones: Philosophy, *ḥadīth*, medicine, rhetorics, and Ṣūfī tradition. While it was well known that Quṭb al-Dīn was a Ṣūfī on the basis of his autobiographical state-

<sup>12</sup> We have consulted MS Majlis 3944 for this text. – We wish to thank Jamil Ragep for having shared his copy of the manuscript with us.

<sup>13</sup> See al-Suyūfī, *Bughyat al-wu'āt*, vol. 2, p. 171 no. 1717, where only “al-Uṣūl” is mentioned.

<sup>14</sup> See Ḥājjī Khalīfa, *Kashf al-zunūn ʿan asāmī al-kutub wa-l-funūn. Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustafa Ben Abdallah Katib Jelebi dicto et nomine Haji Khalifa celebrato* 1-7, ed. Gustav Flügel, Leipzig 1835-58, vol. 1, p. 302. – For a list of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's students, including those whose formal study with Quṭb al-Dīn is uncertain, see Walbridge, *Science of Mystic Lights*, pp. 172-174. The documentary evidence for (5), (7), (10), (11), (12) in Walbridge's list as being students of Quṭb al-Dīn seems weak.

<sup>15</sup> See MS Feyzullah 569, f. 1b; cf. also Ḥājjī Khalīfa, *Kashf al-zunūn*, vol. 1, pp. 335-338 no. 844.

ments in his *Durrat al-tāj* and the reports in the later bio-bibliographical sources, *ijāza* number 5 shows that he evidently felt sufficiently authorized to invest others with the Ṣūfī habit. Moreover, *ijāzas* number 4, 5 and 6 also attest to his important role as a transmitter of *ḥadīth*. Given his important writings in the field of philosophy, it is no surprise that some of the *ijāzas* were issued for texts within this discipline. However, while it was common in Quṭb al-Dīn's time to grant *ijāzas* in the field of *ḥadīth* transmission as well as in the Ṣūfī tradition, he seems to have been among the first to extend this practice into the realm of philosophy as well.

## 1

At the end of a copy of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's commentary (*sharḥ*) on Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī's (executed 587/1191) *Ḥikmat al-ishrāq*, transcribed by Sharaf al-Dīn al-Kh<sup>w</sup>ārazmī and dated Ramaḍān 717/November 1317, that is preserved as MS Yusuf Ağa (Konya) 6624<sup>16</sup>, there is an *ijāza* issued by Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī to Tāj al-Milla wa-l-Dīn Maḥmūd b. al-Sharīf al-Kirmānī (f. 281a). The *ijāza* is written in Quṭb al-Dīn's own hand and is dated *al-ʿashr al-awsaṭ* [i.e., between 11-20] **Ramaḍān 696/July 1297**, that is, nine years before the main text of the codex was transcribed<sup>17</sup>. It is likely that the leaf containing the *ijāza* was added to the codex later. The text of the *ijāza* itself does not specify which work Tāj al-Dīn had studied with Quṭb al-Dīn. It may have been the latter's commentary on *Ḥikmat al-ishrāq* as Quṭb al-Dīn had completed the work by Rajab 694/April 1295. Tāj al-Dīn al-Kirmānī is otherwise known to have transcribed a composite manuscript that is incompletely preserved and the sequence of whose leaves is out of order

<sup>16</sup> Mujtabā Mīnuvī ("Mullā Quṭb Shīrāzī," *Yādnāma-yi Irāni-yi Minorsky*, eds. Mojtaba Minovi & Iraj Afshar, Tehran 1348/1969, pp. 191-192: 199ff) suggests on the basis of this codex that Sharaf al-Dīn al-Kh<sup>w</sup>ārazmī was also a student of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī. See also Walbridge, *Science of Mystic Lights*, p. 173 no. 7. However, the codex contains no evidence that would suggest this. — We are grateful to the King Faisal Center for Research and Islamic Studies (Riyadh) for providing us with digital images of this manuscript.

<sup>17</sup> The *ijāza* is mentioned by Mīnuvī, "Mullā Quṭb Shīrāzī," pp. 191-192; see also Walbridge, *Science of Mystic Lights*, p. 173 no. 8.

(MS Fâtih 3141). This *majmū'a* contains most of the writings also included in a codex copied by Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī in 685/1286 in Konya. It is likely that al-Kirmānī had used the Shīrāzī Codex as his *Vorlage*<sup>18</sup>.

يقول أحوج خلق الله إليه محمود بن مسعود بن المصلح الشيرازي ختم الله له بالحسنى:

أما بعد حمد الله على آلائه المبثوثة في أرضه وسمائه، والصلوة على محمد خاتم أنبيائه وعلى آله وأصحابه وخلفائه<sup>19</sup>، فإنني لما شرفْتُ بلقاء الأخ الفاضل والحكيم الكامل صاحب الأخلاق الفاضلة والصفات المرضية، تاج الملة والدين، فخر الإسلام والمسلمين، سيف المناظرين، قدوة المحققين، محمود بن الشريف الكرمانى أدام الله فضله وكثر في الأفاضل مثله، وجدته كثير الحفظ كامل الدراية واسع الرواية، جمّ الفضيلة، غزير المواد، حسن الإيراد، كريم الصحبة، جميل العشرة، يصغي فأود لو أن كلّي السن، ويتكلم فلا يبقى في جارحة إلا تمتت أنها أذن.

ثم لما كان مغرئاً بتعاطي هذا الكتاب وتعانيه لهجاً بالفحص عن غوامض ألفاظه ودقائق معانيه، وهو الكتاب الذي طالما جمحت شوارده على الطلاب ونفرت أوابده، فلم تأنس إلا بكل شهيم تام الأدوار والأسباب، بل الكتاب الذي لا يعلمه إلا من عنده علم الكتاب أفاد واستفاد، وحيث قرأ عليّ درساً درساً قراءة إتقان وإيقانٍ وتجويدٍ وتقيدٍ، واستشراح مطّلع على مبانيه، واستيضاح كاشف عن معانيه، واهباً لما قعر بصدره كلّ، ملقياً عليه وحده ظلّه، صدقته عن كنه درائتي وروائتي، وأطلعته طلع أمري وأفضيت إليه بخبيثة سرّي، وألقيت عليه عُجْرِي وبُجْرِي، وأعلمته نجمي وشجري، حتى ذلل صعا به، واستفتح من كل مغلق أبوابه، وحصد من أيقانه على أوفر القسّم، وكاد يختلط منه بالروح والدم، وبالجملة هو أوثق سهم من كنانتي، على ما يشعر به كتابتي.

<sup>18</sup> See our "The Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī Codex".

<sup>19</sup> وخلفائه: مكرر ومرموز للحذف.

ولهذا أجزتُ له أن يروي عني ما للرواية فيه مدخل، وأن يزيد عليّ ما للرواية به مخرج، وأن لا يضمن بالأسرار التوقيفية التي أوقفته عليها وأرشدته إليها على من كان لها أهلاً كما كان لها أهلاً، فإنها مضمون بها عن غير أهلها، لا عن أهلها. وسألتُ الله تعالى أن يطيل بقاءه لعلمٍ يغوص على جواهره، ويفتق الأصداف عن ذخائره، ويوفقه للعمل الصالح الذي هو مرمى أغراض أولي العقل، ومطمح أبصار المرتكضين إلى غايات الفضل، إنه خير مسئول، وأكرم مأمول.

حرره مؤلف الكتاب في العشر الأوسط من رمضان من شهر سنة ست وتسعين وستمائة حامداً لله وحده ومصلياً على من لا نبي بعده.

## 2

MS Āstān-e Quds Raḍawī (Mashhad) Ḥikmat 6866, containing a copy of Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī's (d. 672/1274) commentary on Ibn Sīnā's *al-Ishārāt wa-l-tanbīhāt*, *Ḥall mushkilāt al-Ishārāt wa-l-Tanbīhāt*, copied by Abu l-Qāsim al-Ḥasan b. Dāwūd b. al-Ḥasan al-Abarqūhī al-Bihmazādhī and completed on 5 Rajab 754/5 August 1353, has at the end of the text (f. 233b) an *ijāza* for this work, issued by Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī for Burhān al-Milla wa-l-Dīn ʿUbayd Allāh b. Shams al-Milla wa-l-Dīn Muḥammad b. al-Bukhārī at the beginning of **Rabīʿ I 700/ November 1300**. The *ijāza* was transcribed from a copy in the hand of the recipient, ʿUbayd Allāh b. Muḥammad b. al-Bukhārī, most likely by the copyist of the entire text<sup>20</sup>. A second copy of the same *ijāza* is preserved in another copy of Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī's *Ḥall mushkilāt al-Ishārāt wa-l-Tanbīhāt* (f. 251b) owned by the Osler Library of the

<sup>20</sup> The Millī Library in Tehran has another copy of Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī's *Ḥall al-mushkilāt* that has been transcribed from al-Abarqūhī's copy of 754. We did not have a chance to inspect the manuscript and it is therefore not clear whether MS Millī 'ayn 986 also includes the text of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's *ijāza*. For a description of this codex, see Sayyid ʿAbd Allāh Anwār, *Fihrist-i nusakh-i khaṭṭī-yi Kitābkhāna-yi Millī-yi Irān* 1-, Tehran 1343/1965-, vol. 8, pp. 473-475. See also [http://www.aghazoz.org/showbook\\_detail.aspx?bookid=73501](http://www.aghazoz.org/showbook_detail.aspx?bookid=73501) (accessed 5/3/2009).

History of Medicine, McGill Montreal (OL 478)<sup>21</sup>. This second copy was likewise transcribed by the above mentioned scribe, Abu l-Qāsim al-Abarqūhī, between Sha‘bān and Ramaḍān 761/1360. The codex also has a leaf from another manuscript of the same work that was likewise transcribed by Abu l-Qāsim al-Abarqūhī in 737/1336. On the back of this leaf (f. 255b), there is an autograph *ijāza* issued by Burhān al-Dīn ‘Ubayd Allāh al-‘Ibrī for Abu l-Qāsim al-Abarqūhī. This document permits the recipient of the *ijāza* granted by Quṭb al-Dīn to be identified as the renowned scholar ‘Ubayd Allāh b. Muḥammad al-Farghānī al-‘Ibrī (d. 743/1432), who is mostly known for his commentary on *Ṭawālī‘ al-anwār* and other writings by ‘Abd Allāh al-Bayḍāwī (d. ca. 685/1286)<sup>22</sup>.

Alternative readings of the later copy of this *ijāza* as preserved in the Osler manuscript as against the copy from the Āstān-i Quds Library are indicated below in square brackets.

سواد [صورة] إجازة كتبها أفضل المتأخرين وأكمل المعاصرين أستاذ البشر  
[أفضل ... البشر: -] مولانا [+ أستاذ المحققين ومقتدى المدققين أعجوبة الزمان

<sup>21</sup> Cf. Adam Gacek, *Arabic manuscripts in the libraries of McGill University. Union Catalogue*, Montreal 1991, pp. 32, 34 no. 40.

<sup>22</sup> We wish to thank Adam Gacek for having shared his notes on the codex with us. For a detailed description of this codex, see also Adam Gacek, “The Osler codex of Naṣīr al-Dīn al-Tūsī’s commentary on Avicenna’s *al-Ishārāt wa-al-tanbīhāt*,” a paper presented at The Fifth Islamic Manuscript Conference, Christ’s College, University of Cambridge (UK), 24-26 July 2009. – ‘Ubayd Allāh b. Muḥammad al-Farghānī al-‘Ibrī is one of the scholars who composed a *taqrīz* on Rashīd al-Dīn’s *al-Tawḍīḥāt al-rashīdiyya*; see MS Dānīshkāda-yi Adabiyāt (University of Tehran) 188 *jīm*, ff. 50a-51a. Cf. also Josef van Ess, *Der Wesir und seine Gelehrten: Zu Inhalt und Entstehungsgeschichte der theologischen Schriften des Raṣīduddīn Faḏlullāh (gest. 718/1318)*, Wiesbaden 1981, pp. 25 (A 25), 42. – On Ibn al-‘Ibrī, see also ‘Abd al-Ḥayy b. Aḥmad Ibn al-‘Imād, *Shadharāt al-dhahab fī akhbār man dhahab* 1-11, eds. ‘Abd al-Qādir al-Arnā‘ūt and Maḥmūd al-Arnā‘ūt, Damascus 1986-95, vol. 8, pp. 241-242; Abū Bakr b. Aḥmad b. Qāḍī Shuhba, *Ṭabaqāt al-fuqahā‘ al-Shāfi‘iyya* 1-2, ed. ‘Alī Muḥammad ‘Umar, Cairo [1998], vol. 2, pp. 110-111 no. 597; idem, *Ṭabaqāt al-Shāfi‘iyya*, ed. al-Ḥāfiẓ ‘Abd al-‘Alīm Khān, Hyderabad 1978-80, vol. 3, pp. 39-40 no. 597; Muḥammad b. Rāfi‘ al-Salāmī, *Tārīkh ‘ulamā‘ Baghdād al-musammā muntakhab al-mukhtār*, ed. ‘Abbās al-‘Azzāwī, Baghdad 1357/1938, p. 75; Ibn Ḥajar al-‘Asqalānī, *al-Durar al-kāmina fī a‘yān al-mī‘a al-thāmina* 1-5, ed. Muḥammad Sayyid Jād al-Ḥaqq, Cairo 1966-67, vol. 3, pp. 47-48 no. 2560; Carl Brockelmann, *Geschichte der arabischen Litteratur* 1-2. Zweite den Supplementbänden angepasste Auflage 1-2, Leiden 1943-49 [= GAL], vol. 1, p. 533; vol. 2, p. 254; idem, *Geschichte der arabischen Litteratur. Supplementbände* 1-3, Leiden 1937-42 [= GALS], vol. 1, p. 742; vol. 2, p. 271.



ونادرة الدوران] قطب الملة والحق [والحق: -] والدين الشيرازي تغمده الله برضوانه [الشيرازي ... برضوانه: -] لمولانا وسيدنا وسندنا [السيد السند] أفضل المحققين سلطان السادات وبرهان الملة والدين، قدّس الله روحه ونور ضريحه، نقلته عن خطه [قدس الله ... عن خطه: تولاهما الله بمعرفته ورضوانه]:

أفاد واستفاد الإمام الفاضل شرف الأماثل، قدوة المحققين، ملك المناظرين، برهان الملة والدين، عبيد الله بن السيد السند، افتخار العترة الطاهرة، شيخ العهد، شمس الملة والدين محمد بن البخاري، أدام الله فضله وكثر في الأفاضل مثله. قرأ عليّ هذا الكتاب قراءة إتقانٍ وتحقيقٍ، وإمعانٍ وتدقيقٍ، واستحقّ أن يستفاد منه قواعد الحكمة الحقيقية، ومعاهد المطالب اليقينية، إذ لم يغادر من الدقائق المكنونة الموقوفة على التوقيف والحقائق المخزونة المودعة في هذا التأليف صغيرة ولا كبيرة إلا أحصاها، ولا آية أو شريدة إلا سخرها وأدناها.

فالله أسأل أن يطيل بقاءه لعلم يغوص على جواهره ويفتق الأصداف عن ذخائره ويوفقه للعمل الصالح الذي هو مرمى أغراض أولي العقل ومطمح أبصار المرتكضين إلى غايات الفضل.

حرّره أحوج خلق الله إليه محمود بن مسعود بن المصلح الشيرازي ختم الله له بالحسن، وذلك في أوائل ربيع الأول من شهر سنة سبعمائة، والحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآله الطيبين الطاهرين

### 3

MS Ragıp Paşa (Istanbul) 854 contains a copy of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's *Sharḥ Ḥikmat al-ishrāq*, together with glosses by Najm al-Dīn Maḥmūd al-Nayrīzī (d. after 943/1536) on the text. On f. 6a, there is an *ijāza* issued by Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī for Jalāl al-Dīn Khalīl b. Yuwāghilī b. Ismā'īl al-Rūmī, dated end of **Rajab 701/March 1302**, who had studied *Sharḥ Ḥikmat al-ishrāq* with him. The *ijāza* is not in the hand of Quṭb al-Dīn but had been copied by one Abu l-Khayr Aḥmad in 1115/1703-04.

كان الشارح العلامة قدّس سرّه قد كتب بخطه الشريف على ظهر نسخة قابلت هذه النسخة منها ما هذه صورته:

أما بعد حمد الله على آلائه المبثوثة في أرضه وسمائه، والصلوة على محمد خاتم أنبيائه ومستحز أنبائه، فإن أحوج خلق الله إليه محمود بن مسعود الشيرازي ختم الله له بالحسنى يقول:

قرأ عليّ مصنّفِي هذا، وهو شرح **حكمة الإشراف**، الإمام الفاضل مفخر الأماثل، أكيس الأقران، درّة الزمان، **جلال الملة والدين خليل بن يواغلي بن إسماعيل الرومي**، أدام الله فضله وكثّر في الأفاضل مثله، قراءة إتقانٍ وتحقيقٍ، وإمعانٍ وتدقيقٍ، بحيث استحقّ أن يستفاد منه قواعد الحكمة الحقيقية ومعاهد المطالب اليقينية، إذ لم يغادر من الدقائق المكنونة الموقوفة على التوقيف والحقائق المخزونة المودعة في هذا التّأليف صغيرة ولا كبيرة إلا أحصاها ولا أبيّة أو شريدة إلا سخرها وأدناها، أسأل الله أن يطيل بقاءه لعلم يغوص على جواهره، ويفتق الأصداف عن ذخائره، ويوفقه للعمل الصالح الذي هو مرمى أغراض أولي العقل، ومطمح أبصار المرتكضين إلى غايات الفضل. وحرّرتُ هذه الأسطر سرار شهر الله الأصب الأصب رجب من شهور سنة احدى وسبعمائة، والحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد وآله أجمعين.

بعد برهة من الزمان وجدت خطّ الشارح العلامة قدس سرّه، فقابلت من خطه.

نقلت هذه الأسطر من خطّ من خطّه عن خطّه الشريف وقابلته منها في سنة خمس عشرة ومائة وألف، حرره الفقير أبو الخير أحمد ❦...❦

#### 4

At the end of a copy of his commentary on Sirāj al-Dīn al-Sakkākī's (d. 626/1299) *Miftāḥ al-'ulūm*, a work on Arabic grammar and style

completed in Muḥarram 700/September-October 1300 and preserved in the Millī Library (Tehran), there is an autograph *ijāza* issued by Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī for Najm al-Milla wa-l-Dīn Muḥammad b. Muḥammad b. Abī Bakr al-Tabrīzī dated **Dhu l-Hijja 701/July-August 1302**.<sup>23</sup> In it Quṭb al-Dīn reports that the recipient had studied the following works with him: *Sharḥ Ḥikmat al-ishrāq* (by which he doubtless refers to his own commentary on Suhrawardī's *Ḥikmat al-ishrāq* as against the earlier commentary on this work by his older contemporary Shams al-Dīn al-Shahrazūrī<sup>24</sup>); the commentary on Ibn Sīnā's *al-Ishārāt wa-l-tanbīhāt* by "al-Ustādh al-Muḥaqqiq", referring to Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī; *Kulliyāt al-qānūn*, i.e., the first book of Ibn Sīnā's *al-Qānūn*, on which Quṭb al-Dīn had written a commentary<sup>25</sup>; and *Jāmi' al-uṣūl fī aḥādīth al-rasūl*, an authoritative compilation of *ḥadīth* by Majd al-Dīn Abu l-Sa'ādāt al-Mubārak Ibn al-Athīr (544/1149-606/1210). Later biobibliographical sources relate that Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī had studied this work with Ṣadr al-Dīn al-Qūnawī<sup>26</sup>, and in the present *ijāza* Quṭb al-Dīn presents the following chain of transmission for the *Jāmi' al-uṣūl*: Ṣadr al-Dīn Muḥammad b. Ishāq b. Muḥammad b. Yūsuf al-Malaṭī *thumma* al-Qūnawī ← Ya'qūb b. Muḥammad b. al-Ḥasan al-Hadhabānī *thumma* al-Mawṣilī (d. 645/1247)<sup>27</sup> ← Majd al-Dīn Abu l-Sa'ādāt al-Mubārak b. Muḥammad b. 'Abd al-Karīm al-Jazarī *thumma* al-Mawṣilī *al-ma'rūf* bi-Ibn al-Athīr.

Among his *masmū'āt*, which Quṭb al-Dīn allows his *mujāz* to transmit, he includes the *Kitāb Sharḥ al-sunna*, a comprehensive *ḥadīth* compilation by Abū Muḥammad al-Ḥusayn b. Mas'ūd al-Farrā' al-Baghawī

<sup>23</sup> MS Millī 'ayn 1191. For a description of the manuscript, see Anwār, *Fihrist-i nusakh-i khaṭṭī-yi Kitābkhāna-yi Millī*, vol. 9, pp. 178-179. See also <http://www.aghazoz.org/showbookdetail.aspx?bookid=74328> (accessed 5/3/2009). For a facsimile of this *ijāza*, an edition of the text with translation into Persian, see 'Isā Ṣadiq, *Tārīkh-i farhang-i Īrān*, Tehran 1336/[1957-58], pp. 373-377. For references on Quṭb al-Dīn's commentary on *Miftāḥ al-'ulūm*, see GAL, vol. 1, p. 353; GALS, vol. 1, p. 515; Mīnuvī, "Mullā Quṭb Shīrāzī," pp. 195-196; John Walbridge, *The Philosophy of Qutb al-Din Shirazi*, Ph.D. Diss. Harvard 1983, p. 272.

<sup>24</sup> Cf. our "Some notes on a new edition of a medieval philosophical text in Turkey: Shams al-Dīn al-Shahrazūrī's *Rasā'il al-Shajara al-ilāhiyya*," *Die Welt des Islams* 46 (2006), pp. 76-84.

<sup>25</sup> See above, n. 2.

<sup>26</sup> See above, n. 8.

<sup>27</sup> On him, see Ibn 'Imād, *Shadharāt al-dhahab*, vol. 7, p. 403.

(d. 510/1117 or 516/1122)<sup>28</sup> and presents the following chain of transmission, starting with his teacher Abu l-Ḥusayn ʿAlī b. ʿAbd al-Ḥamīd al-Qazwīnī ← Abu l-Karam ʿAbd al-Ghafūr b. Badal b. Ḥamza al-Nūdharī al-Tabrīzī ← Abū Maṣṣūr Muḥammad b. Asʿad Ḥafada al-ʿAṭṭārī (d. 571/1175-76)<sup>29</sup> ← al-Ḥusayn b. Masʿūd al-Farrāʾ al-Marwārūdī.

At the end of the *ijāza*, Quṭb al-Dīn adds that he also explicitly grants the *mujāz* the right to transmit the *Sharḥ al-Miftāḥ*, referring to his own commentary on the *Miftāḥ al-ʿulūm* of Sirāj al-Dīn al-Sakkākī.

أما بعد حمد الله على آلائه المبتوثة في أرضه وسمائه والصلوة على محمد وآله. فإن الإمام أفضل الأنام ذا الفضائل التي تتبرج صفحاتها، والشمائل التي تتأرجح نفحاتها، والمفاخر التي لا تعد ولا تحصى، والمآثر التي لا تحصى ولا تستقصى، نجم الملة والدين، شهاب الإسلام والمسلمين قدوة الأئمة المجتهدين، ملجأ أكابر المحققين، أبا بكر محمد بن محمد بن أبي بكر التبريزي أدام الله علوه، وزاد في اكتساب الفضائل غلوه، أفاد واستفاد وقرأ عليّ شرح حكمة الإشراف وأكثر شرح الإشارات للأستاذ المحقق قدس الله روحه وروح رسمه وبعضاً من كليات القانون، وسمع مني بعضاً من جامع الأصول في أحاديث الرسول، ثم أنه أدام الله فضله وكثر في الفضائل مثله سألني بل أمرني أن أجزئ له أن يروي عني جميع مصنفاتي في العلوم العقلية والنقلية التي للإجازة والرواية فيها مدخل، وكذا مسموعاتي ومقرواتي ومروياتي ومستجازاتي ومناولاتي من التفاسير والأحاديث والأخبار والآثار والأشعار وكل ما ينخرط في سلك الرواية ويندرج في قسم الإجازة بشروطه<sup>30</sup> المقررة عند أهل النقل مع براءتي من التغيير والتحريف، والتبديل والتصحيح. فأجزت له متشرفاً لا مشرفاً ومستفيداً لا مفيداً أن يروي عني جميع مصنفاتي في المعقول والمنقول، وكل ما وقع إليه وصحّ لديه من مسموعاتي ومقرواتي.

<sup>28</sup> Cf. GAL, vol. 1, pp. 447-449 no. 2; GALS, vol. 1, pp. 620-622 no. 2.

<sup>29</sup> On him, see Ibn al-ʿImād, *Shadharāt al-dhahab*, vol. 6, pp. 397-398.

<sup>30</sup> بشروطه: بشروط.

ومن المسموعات كتاب شرح السنة سمعته من مولانا قدوة القضاة والحكام محيي الملة والدين أبي الحسين علي ابن عبد الحميد القزويني رحمه الله بقراءة غيري عليه وهو يرويه سماعاً من الإمام السعيد شمس الدين شرف الإسلام أبي الكرم عبد الغفور بن بدل بن حمزة النوذري التبريزي رحمه الله، وهو كان يروى ذلك سماعاً عن الإمام المحقق عمدة الدين أبي منصور محمد بن أسعد حفدة العطارى نور الله ضريحه، وهو كان يروى ذلك سماعاً عن الإمام أستاذ الصنعة ناصر الحديث محيي السنة ومفتي الملة الحسين بن مسعود الفراء المروزي مؤلف الكتاب روح الله رسمه وقدس نفسه.

ومن المقروآت كتاب جامع الأصول في أحاديث الرسول قرأته على الشيخ الكامل المحقق قدوة الواصلين سلطان المكاشفين صدر الملة والدين محمد بن إسحاق بن محمد بن يوسف الملقب ثم القونوي قدس الله سره، وهو يسمع ويقرئه قال: أخبرنا بجميعة الصدر صاحب شرف الدين يعقوب بن محمد بن الحسن الهذباني ثم الموصلبي رحمه الله بقراءتي عليه وسماعي منه، قال: أخبرنا بجميعة مؤلف الكتاب وهو الشيخ الإمام المحدث الراوية<sup>31</sup> العلامة مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن عبد الكريم الجزري ثم الموصلبي المعروف بابن الأثير رحمه الله قراءة عليه فأنا أسمع.

وأجزت له أدام الله فضله أن يروي عني<sup>32</sup> هذه الكتب المذكورة وغيرها، من جملة هذا الكتاب الذي صححته وناولته فليرو عني هذا الكتاب أيضاً، أي شرح المفتاح ويستفد منه الدقائق المكونة والحقائق الخزونة منه فإنه قابل الكتاب معي<sup>33</sup> مقابلة لا تتقاصر عن المباحثة.

حرره مؤلف الكتاب أحوج خلق الله إليه محمود بن مسعود بن المصلح الشيرازي ختم الله [له] بالحسن، وذلك في ذي الحجة من شهر سنة احدى وسبعمائة، والحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد وآله أجمعين.

<sup>31</sup> الراوية: الرواية.

<sup>32</sup> عني: + عن.

<sup>33</sup> معي: مع.

## 5

Another *ijāza* written in the hand of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī is to be found at the end of a composite manuscript containing several writings concerned with Qurʾānic sciences preserved in the Chester Beatty Library (MS Ar 3883, ff. 368b-371). It was issued for Najm al-Dīn ʿAbd al-Raḥīm b. ʿAbd al-Raḥmān b. Naṣr b. al-Shaḥḥām al-Mawṣilī in Tabrīz and is dated **Rabīʿ II 708/September 1308**<sup>34</sup>. In the first part of the *ijāza* (ff. 368a-369a:19), Quṭb al-Dīn grants the *mujāz* the right to transmit the following two *ḥadīth* compilations, as he had done in his *ijāza* issued for Abū Bakr Muḥammad b. Muḥammad al-Tabrīzī (see above, *ijāza* number 4): *Jāmiʿ al-uṣūl fī aḥādīth al-rasūl* by Ibn al-Athīr and *Sharḥ al-sunna* by Abū Muḥammad al-Ḥusayn b. Masʿūd al-Farrāʾ, again indicating his chains of transmission for both works that agree with those given in the earlier *ijāza*.

The second part of the *ijāza* (ff. 369a:19-371a) sheds light on Quṭb al-Dīn's being a Ṣūfī. He states that the *mujāz* asked him to bestow the "habit of aspiration" (*khirqat al-irāda*) upon him, inculcate him with the mystical formula (*talqīn al-dhikr*), and to elaborate on the qualities of these ways of transmission (*bayān fāʾidatihimā*) as well as on the modes of investiture in the master-disciple relationship (*ṭuruq intisāb al-murīdīn ilā l-mashāyikh*). These are the issues that are covered in detail in the second part of the *ijāza*. The last three pages of the manuscript (ff. 370a-371a) are heavily damaged and only partly legible. The reconstruction of most of the text was possible on the basis of Quṭb al-Dīn's *Durrat al-tāj*, Section Four, Chapter Two, of the *khātima*, that is primarily concerned with Ṣūfī practice<sup>35</sup>. As is the case with the second part of the present *ijāza*, Quṭb al-Dīn discussed there in detail the modes of in-

<sup>34</sup> For a description of the codex, see Arthur A. Arberry, *A Handlist of the Arabic Manuscripts. Vol. IV. MSS. 3751 to 4000*, Dublin 1959, p. 48; See also Mīnuvī, "Mullā Quṭb Shīrāzī," pp. 199-200. This *ijāza* is also listed in Walbridge, *The Philosophy of Quṭb al-Dīn Shirāzī*, p. 276. – A facsimile of this *ijāza* is included at the end of this article. We are grateful to © The Trustees of the Chester Beatty Library, Dublin, for permission to reproduce photographic images of CBL Ar 3883, folios 368b-371 containing the *ijāza*.

<sup>35</sup> Ed. Māhdukhtbānū Humāʾī, Tehran 1369/1991, pp. 262:3-266:15. See also below, Appendix.

vestiture with the *khirqa* and mentioned several Ṣūfī *isnāds*, including his own. Most of the building blocks of the second part of the *ijāza* have in fact equivalents in the relevant section of *Durrat al-tāj* although the arrangement is not entirely identical, as is the language. The corresponding sections are indicated at the beginning of each building block. In his discussion of the methods of investiture of the aspirant with the Ṣūfī habit and his distinction between the “habit of aspiration” (*khirqat al-irāda*) and the “habit of benediction” (*khirqat al-tabarruk*), Quṭb al-Dīn shows himself firmly rooted in the Suhrwardian tradition<sup>36</sup>. The same applies for his chains of transmission. His first *isnād* (f. 370b) starts with his father, Ḍiyā’ al-Milla wa-l-Dīn [Mas’ūd b. al-Muṣliḥ al-Kāzirūnī]<sup>37</sup>, who was invested with the *khirqa* by Shihāb al-Dīn [‘Umar] al-Suhrawardī (d. 632/1234). Quṭb al-Dīn then presents the latter’s chain back to Abu l-Qāsim al-Junayd (d. 298/910) through investiture with the *khirqa* that is in complete agreement with al-Suhrawardī’s *nisbat al-khirqa*: Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī ← Abu l-Najīb al-Suhrawardī (d. 563/1234) ← Wajīh al-Dīn [al-Suhrawardī] (d. 532/1137) ← Abū Muḥammad ‘Ammūya (d. 468/1076) and Akhī Faraj al-Zanjānī (d. 457/1065). These two have separate chains leading back to Junayd: Abū Muḥammad ‘Ammūya ← Aḥmad al-Aswad al-Dīnawarī ← Mamshād al-Dīnawarī (d. 299/911-12) ← al-Junayd, and Akhī Faraj al-Zanjānī ← Abu l-‘Abbās al-Nihāwandī ← Abū ‘Abd Allāh [b.] Khafīf al-Šīrāzī (d. 371/982) ← Abu Muḥammad Ruwaym al-Baghdādī (d. 303/915) ← al-Junayd. For Abu l-Qāsim al-Junayd, Quṭb al-Dīn gives the following chain of transmission back to the Prophet Muḥammad through the me-

<sup>36</sup> For an analysis of ‘Umar al-Suhrawardī’s (d. 632/1234) notion of the Ṣūfī habit, see Erik S. Ohlander, *Sufism in the Age of Transition: ‘Umar al-Suhrawardī and the Rise of the Islamic Mystical Brotherhoods*, Leiden 2008, pp. 209ff.

<sup>37</sup> This conjectural reading disagrees with the corresponding passage in *Durrat al-tāj* (p. 263:4) (see below, Appendix [6]), where Najīb al-Dīn ‘Alī b. Buzgush al-Šīrāzī (d. 678/1279-80) is mentioned instead. However, since the first words of the name, *malik al-aṭibbā’ wa-quḍwat al-ḥukamā’ Ḍiyā’ al-Dīn wa-l-milla*, are clearly visible in the manuscript, it would seem that Quṭb al-Dīn names in the *ijāza* his father as his first link in this passage. This would also agree with *Durrat al-tāj*, p. 264:5-9 (= Appendix [9]), where Quṭb al-Dīn states that he was invested with the *khirqa* by his father *malik al-aṭibbā’ wa-quḍwat al-ḥukamā’ Ḍiyā’ al-Dīn Mas’ūd b. al-Muṣliḥ al-Kāzirūnī*. This confirms that Quṭb al-Dīn al-Šīrāzī was not a student of Najīb al-Dīn ‘Alī b. Buzgush al-Šīrāzī; see also above, n. 3 and the Appendix below.

dium of *ṣuḥba*, which again agrees with the Suhrawardian *isnād*: al-Junayd ← Sarī al-Saqāfī (d. 253/867) ← Maʿrūf al-Karkhī (d. 200/815) ← Dāwūd al-Ṭāʿī (d. between 160/777 and 165/782) and ʿAlī al-Riḍā (d. 203/818), who, in turn, have the following chains: Dāwūd al-Ṭāʿī ← Ḥabīb al-ʿAjamī ← al-Ḥasan al-Baṣrī (d. 110/728) ← ʿAlī b. Abī Ṭālib (d. 40/661) ← the Prophet Muḥammad, and ʿAlī al-Riḍā ← Mūsā al-Kāzim (d. 183/799) ← Jaʿfar al-Ṣādiq (d. 148/765) ← Muḥammad al-Bāqir (d. 117/735) ← ʿAlī Zayn al-ʿĀbidīn (d. 94/712) ← al-Ḥusayn (d. 61/680) ← ʿAlī b. Abī Ṭālib ← the Prophet Muḥammad<sup>38</sup>. Referring to Majd al-Dīn [Sharaf b. Muʿayyad b. Abu l-Faṭḥ] al-Baghdādī's (d. 606/1209 or 616/1219) *Tuḥfat al-barara [fī l-masāʿil al-ʿashara]*<sup>39</sup>, Quṭb al-Dīn then adds a chain from the Prophet Muḥammad to Majd al-Dīn through the medium of investiture of the *khirqā* (ff. 370b-371a): the Prophet Muḥammad → ʿAlī b. Abī Ṭālib → al-Ḥasan al-Baṣrī and Kumayl b. Ziyād (d. 82/701)<sup>40</sup>; Kumayl b. Ziyād → ʿAbd al-Wāḥid b. Zayd (d. 177/793)<sup>41</sup> → Abū Yaʿqūb Mūsā → Abū Yaʿqūb al-Nahrajūrī → ʿAbd Allāh ʿUmar b. ʿUthmān al-Makkī → Yaʿqūb al-Ṭabarī → Abu l-Qāsim Ramaḍān → Abū ʿAbbās b. Idrīs → Dāwūd al-Khādīm → Ismāʿīl al-Qaṣrī [al-Qayṣarī] (d. 589/1193) → Abu l-Janāb Aḥmad b. ʿUmar al-Ṣūfī *al-maʿrūf bi-Najm al-Dīn al-Kubrā* (d. 618/1221) → Majd al-Dīn al-Baghdādī. Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī offers a second *isnād* of his own (f. 371a), explaining that he was invested with the *khirqā* also by Aḥmad b. ʿAlī b. Abi l-Maʿālī al-Jājarmī and provides the latter's chain: Aḥmad ← Najm al-Milla wa-l-Dīn ʿAlī b. Abi l-Maʿālī al-Jājarmī ← Najm al-Dīn al-Kubrā (d. 618/1221)<sup>42</sup>.

However, both the second part of the present *ijāza* and the corresponding section of *Durrat al-tāj* can be treated as self-proclaimed testimonies of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī only with great caution. Comparison

<sup>38</sup> For the identical chains in the Suhrawardian tradition, see Ohlander, *Sufism in the Age of Transition*, p. 211 (Chart 4: Al-Suhrawardī's *nisbat al-khirqā*).

<sup>39</sup> Cf. GAL, vol. 1, pp. 567-568; GALS, vol. 1, p. 785.

<sup>40</sup> On him see Ibn al-ʿImād, *Shadharāt al-dhahab*, vol. 1, p. 335-336.

<sup>41</sup> On him, see Ibn al-ʿImād, *Shadharāt al-dhahab*, vol. 2, p. 343.

<sup>42</sup> In the corresponding section of his *Durrat al-tāj* (p. 264:5-9 = Appendix [9]), Quṭb al-Dīn names his father, Ḍiyāʿ al-Dīn Masʿūd b al-Muṣliḥ al-Kāzīrūnī, as the one linking him both to Shihāb al-Dīn [ʿUmar] al-Suhrawardī and to Aḥmad b. ʿAlī l-Maʿālī (← ʿAlī b. Abi l-Maʿālī ← Najm al-Dīn al-Kubrā).



with *Manāhij al-ʿibād ilā l-maʿād* by Quṭb al-Dīn's earlier contemporary, Saʿīd al-Dīn Muḥammad al-Farghānī (d. 695/1296), shows that basically the entire Section Four (*quṭb-i chahārūm*) of the *khātima* of *Durrat al-tāj* (ed. Humāʿī, pp. 233-306:10) had been lifted from al-Farghānī's work, including those segments of the text that have parallels in the present *ijāza*, the only exception being the segment in which Quṭb al-Dīn informs that he was invested with the *khirqā* by his father at the age of ten and by Aḥmad b. ʿAlī al-Jārmī at the age of thirty (see below, Appendix). This is in full agreement with what has been already established for most other parts of Quṭb al-Dīn's *Durrat al-tāj*, viz., that major parts of it are lifted in fact from earlier sources<sup>43</sup>.

[368]

بسم الله الرحمن الرحيم. أما بعد حمد الله الذي قلب العصا، وأنطق  
الحصى، ووعد من أطاع وأوعد من عصى، والصلوة على نبيه المكرّم، ورسوله  
المعظم، سيد الثقلين، المبرأ من الكذب والمين، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَرَحْمَتِهِ  
المصطفين. فإن أوحج خلق الله إليه محمود بن مسعود بن المصلح الشيرازي ختم  
الله له بالحسنى يقول: لما اقتضت الحكمة الأزلية، والعناية السرمدية، بقاء  
التكليف ببقاء نوع الإنسان، ودوام شرع الرسول عليهم<sup>44</sup> بدوام الزمان، وجب  
نقل الشرع بالروايات، عن الثقات، في جميع الأوقات، ليستمرّ قانون الشرع في  
جميع الأحيان، محروساً عن تطرق الزيادة والنقصان، ولما خصّ الله تعالى مولانا  
الإمام الهمام، ملك العلماء، قدوة الفضلاء، مسيح العهد، بقراط الزمان نجم

<sup>43</sup> See our "Quṭb al-Dīn al-Šīrāzī's *Durrat al-tāj* and Its Sources." – Al-Farghānī's *Manāhij al-ʿibād* as being the source of Quṭb al-Dīn's elaborations on Sūfī practice in his *khātima* has already been suggested by Sayyid Muḥammad Mishkāt in the introduction to his edition of *Durrat al-tāj* and in vol. 1, pp. 132-133, by Māhduktbānū Humāʿī in her edition of *Durrat al-tāj* (pp. 226-232), and by John Walbridge ("A Sufi Scientist of the Thirteenth Century: The Mystical Ideas and Practices of Quṭb al-Dīn al-Šīrāzī," *The Heritage of Sufism. Volume II. The Legacy of Medieval Persian Sufism (1150-1500)*, ed. Leonard Lewisohn, Oxford 1999, pp. 323-340). – On al-Farghānī, see also William C. Chittick, "Spectrums of Islamic Thought: Saʿīd al-Dīn Farghānī on the Implication of Oneness and Manyness," *The Heritage of Sufism. Volume II*, pp. 203-217.

<sup>44</sup> عليهم: عليكم.

الملة والدين عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن نصر بن الشحّام الموصلبي، أدام الله فضله وكثّر في الأفاضل مثله<sup>45</sup>، بالفكر الثاقب، والحدس الصائب، والذهن الوقّاد، والطبع النقّاد، اقتضى نظره الشريف، تخصيص داعيته بالتشريف، فصدر الأمر العالي عنه الذي لا مخلص منه بأن يجيز الداعي له جميع ما صنّفه وأملاه وسمعه ورواه من النفاثس والأحاديث والأخبار والآثار والأمثال والأشعار، وكل ما<sup>46</sup> ينخرط في سلّك سرد الإجازة، ويندرج في قسم الرواية، فقلت ما مثلي بين العلماء، بل آحاد الفقهاء، إلا كمثل السهي بين مصابيح السماء، هذا مع أن العلم مدينة أحد بابيها الرواية، والآخر الدراية، وأنا في كلا الجانبين ذو بضاعة مزجاة، ظلي فيه أقص من ظل حصاة، إذ الرواية حديثة الميلاد، قريبة الإسناد، لم تستند إلى علماء نحاربر، ولا إلى أعلام مشاهير. وأما الدراية فتمد لا يبلغ أفواهاً، وبرض لا يبلّ شفاهاً، وحيث لم يكن بدّ من الامتثال، لما جرى مجرى الأمثال، ومن منع المستوجب فقد كفر، امتثلتُ مرسومه وابتدرتُ مأموره، وأجزتُ له متشرفاً لا مشرفاً، ومستفيداً لا مفيداً، أن يروي عني جميع مصنّفاي في العلوم النقلية والعقلية التي للإجازة فيها مدخل، وللرواية فيها متوقل، وكلّ ما يقع إليه وصحّ لديه أنه من مقرواتي أو مسموعاتي أو مستجازاتي أو مناولاتي.

ومن المقرووات [369] كتاب جامع الأصول في أحاديث الرسول قرأته على الشيخ الكامل المحقق قدوة الواصلين، سلطان المكاشفين، صدر الملة والدين، محمد بن إسحاق بن محمد بن يوسف الملطي ثم القونوي قدس الله سرّه، وهو يسمع ويقرّ به، قال: أخبرنا بجميعة الصدر الصاحب شرف الدين يعقوب بن محمد بن الحسن الهذباني ثم الموصلبي رحمه الله بقراءتي عليه وسماعي منه، قال: أخبرنا بجميعة مؤلف الكتاب، وهو الشيخ الإمام المحدث الرواية العلامة مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن عبد الكريم الجزري ثم الموصلبي وهو المعروف بابن الأثير رحمه الله قراءةً عليه، وأنا أسمع.

<sup>45</sup> نجم الملة والدين عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن نصر بن الشحّام الموصلبي، أدام الله فضله وكثّر في الأفاضل مثله: إضافة في الهامش.

<sup>46</sup> وكل ما: وكلها.

ومن المسموعات كتاب شرح السنة سمعته من مولانا قدوة القضاة والحكام محيي الملة والدين أبي الحسن علي بن ابي الفضائل بن عبد الحميد القزويني رحمة الله عليه بقراءة غيري عليه، وهو يرويه سماعاً من الإمام السعيد شمس الدين شرف الإسلام أبي الكرم عبد الغفور بن بدر بن حمزة البزوري التبريزي رحمه الله، وهو كان يروي ذلك سماعاً عن الإمام المحقق عمدة الدين أبي منصور محمد بن أسعد حفدة العطاري الطوسي قدس الله روحه ونور ضريحه، وهو كان يروي ذلك سماعاً عن الإمام العلامة أستاذ الصنعة ناصر الحديث محيي السنة ومفتي الملة الحسين بن مسعود الفراء المروزي مؤلف الكتاب روح الله رمسه وقدس نفسه. فأجزت له أن يروي عني هذين الكتابين وكذا غيرهما من المقروآت والمسموعات ولأن فيهما كثرة تركت ذكرها، وأن يروي عني جميع مصنفاتي في المعقول والمنقول وكل ما يصح عنده أنه من مسموعاتي ومستجازاتي ومروياتي ومناولاتي بشرائطه المقررة عند أهل النقل، مع براءتي من التغير والتحريف والتبديل والتصحيح.

ثم أنه أدام الله فضله وكثر في الأفاضل مثله، التمس مني لبس خرقة الإرادة وتلقين الذكر وبيان فائدتهما وطرق الانتساب المرادين إلى المشايخ، فأقول بإذن الله:

[Appendix [1]-[4]] إن طرق الانتساب إليهم ثلاثة، أحدها الخرقة، والثاني تلقين الذكر، والثالث الصحبة. أما الانتساب بالخرقة ففائدته هي أنه كما أن الصفات أعراض الذوات والأعراض صفات الأجسام كذلك الصور كسوة المعاني وكما أن [369ب] ظهور الذوات والأجسام لا يتم إلا بالصفات والأعراض كذلك ظهور المعاني لا يتم إلا في كسوة الصور. وإذا ثبتت المناسبة والمجانسة بين المرید والشيخ برابطة الإرادة صار المرید قابلاً لأن تسري الصفات والمعاني من الشيخ إليه. وإذا كان كذلك ففي حالة يتلبس الشيخ بمعنى لطيف وصفة مستحسنة ويشاهد في المرید قابلية التلبس بذلك المعنى وتلك الصفة يلبسه الشيخ توبه الذي هو حالئذ ملبوس وقد اتصل به بركة تلك الحال والصفة والمعنى وؤمنها

لتنقل [وتسر] تلك الحال والصفة والمعنى بوساطة تلك الصورة من الشيخ إلى المرید، لأن ظهور المعنى بوساطة الصور أتمّ. كما روى أبو هريرة رضي الله عنه: إني شكوت يوماً إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ضعف الحفظ وقلته وقوة النسيان وغلبته. فقال صلعم: ما من أحد يبسط ثوبه حتى أنا أؤذي كلامي إلى ذلك الثوب. ثم عاد يجمع ثوبه إليه إلا أن يصير حافظاً. قال: كان معي مئزر صوف مخطّط بسطته حتى تمّ النبيّ عليه السلام كلامه، ثم جمعت ذلك المئزر إلى صدري فما نسيته بعد ذلك شيئاً من كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم وكلّ ما سمعت منه حفظته، فانظر كيف سرى معنى الحفظ إلى أبي هريرة بوساطة بسط المئزر وجمعه إلى صدره، فكذلك يكون سراية حال الشيخ وصفته إلى المرید بوساطة الخرقَة أتمّ. ويقال: الخرقَة بعينها تكون كافية في وساطة سراية باقي أوصاف الشيخ فيما بعده إلى المرید.

[11]-[10] Appendix] وهذه الخرقَة تسمى خرقَة الإرادة، ولا يجوز أخذها إلا من شيخ واحد. وأما خرقَة التبرّك فيجوز أخذها من المشايخ للتبرّك والتميّن. وأما الانتساب بوساطة تلقين الذكر ففائدته هي أنه لما كان حكم النفس والطبيعة وظلمتهما وكدورتها في مبدأ الإرادة مستولياً على ظاهر المرید وباطنه كان النفس المتكيف بالذكر الذي يظهر من باطنه يصاحبه ويغلب عليه حكم ظلمة النفس والطبيعة وكدورتها فلا جرم لا يصحّ [370أ] [میل] تلك النفس إلى عالم الأنوار بل تميل بسبب المغلوبة إلى عالم الظلمة ولا يظهر منه أثر في تنوير الباطن وفتح باب عالم الأنوار والأسرار، لكن لما كان حكم النورية والصفاء والروحانية و[لظهارة] غالباً على الشيخ وسارياً في جميع أجزائه وأنفاسه فلا جرم بتلقين الذكر حكم صفاء [الذكر ونوريته] يسري من نفس الشيخ إلى نفس المرید، وبتلك الوساطة [يصير] تأثير ذكر في [تنوير] القلب وصفاء الباطن. كما سمعتُ من الشيخ الحقيق نجيب الدين علي بن بُزْغَش الشيرازي قدّس الله سرّه أن الشيخ شمس الدين الصفّي [إمام] الجامع بشيراز كان من أكابر الصالحين وأوقاته مستغرقة في الذكر والتلاوة [وأنواع] العباد، لكن لم يكن له تلقين الذكر من

المشايخ. فشاهد في الواقعة أن ذكره [ينفصل] من فمه مصور بصورة نور ويدخل في الأرض، فقال في نفسه: ما هذه [علا]مة خير فإن نصر قوله عزّ من قائل ﴿إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ﴾ [35 فاطر 10] بخلافه. وكان [يجوز] أن هذا النقصان بسبب عدم تلقين الذكر من المشايخ. ثم رجع إلى أحد من [مريدين] الشيخ المرشد روزبهاني البقلي رفع الله رسمه وأخذ منه تلقين الذكر فشاهد في هذا الليلة أن ذكره تصور بصورة نور<sup>47</sup> يصعد ويخرق السموات... هكذا يكون... نورية ذكر الشيخ وصفاته إلى ذكر المريد.

وكما أن خرقة [الإرادة لا يجوز] أخذها إلا من شيخ واحد كذلك تلقين الذكر لا يجوز أخذه إلا من شيخ [واحد].<sup>48</sup>

[Appendix [14] =] [وأما] الانتساب بالصحة والخدمة ففائدته ظاهرة، وذلك لأن لما كان تأثير [الصحة] والتأديب من الإنسان في الدواب مشاهداً مع عدم المجانسة فتأثير الصحة [والتأديب] من الناس بعضهم من بعض مع المجانسة يكون أولى، ولهذا فإن الصحابة [رضي] الله عنهم مع كمال فضائلهم من العلم والزهد والورع والتوكل والرضا وفداء [النفوس] والمال في طريق الحق [وسبقهم] في كل هذه الفضائل لم يجدوا شرفاً على [متأخرين] بشيء أن تلك الفضائل عن صحبة النبي وخدمته صلى الله عليه وسلم. وهذا [القسم] يخالف القسمين الأولين فإنه يجوز فيه أخذ شيخين وأكثر... كما أن في الولادة الصورية [يجوز] تربية الولد من غير الأم بطريق الرضاع وغيره بإذن الأم أو فوتها... في هذه الولادة المعنوية أيضاً يجوز قبول التربية بطريق الصحة والخدمة من المشايخ وإن كثروا ولكن بشرط إجازة الشيخ الأول الذي [هو] شيخ التوبة والخرقة والإرادة أو فوت صحبته كما أنني بعد المفارقة عن خدمة شيعي [رضي] الله عنه انتفعت بصحبة مشايخ كبار وخدمتهم وتأديبُ آدابهم الظاهرة والباطنة، فمنهم الشيخ الكامل صدر الملة والدين التبريزي قدس الله سرّه المشهور بصدر {الدين} فقيه

<sup>47</sup> نور: إضافة فوق السطر.

<sup>48</sup> There is no corresponding passage to this statement (*wa-kamā anna khīr qat al-irāda ... min shaykh wāhid*) in the relevant section of *Durrat al-tāj*.

الزاهدين [370ب] ومنهم الشيخ الكامل [صدر الحق والدين] سلطان [المكاشفين] وارث علوم [سيد المرسلين] محمد بن إسحاق بن محمد بن يوسف المظلي ثم القنوي [قدس الله سره...]. †... † وكرم.

[= [7]-[5] Appendix] وإذا عرفت ذلك فاعلم أن شيخ الشيوخ [شهاب الحق والدين] السهروردي رضي الله لم يثبت نسبة الخرقه<sup>49</sup> إلا إلى [الإمام أبي القاسم جليد] قدس الله سره ومنه إلى النبي صلى الله عليه أثبت النسبة بالصحة لا [بالخرقة، لأن قوة المعنى] والقابلية لهم بمجرد الصحة أتم لقرب زمانهم بعهد النبي فلا [جرم أن مجرد الصحة] لهم مؤثراً في سراية الحال والصفة بالتام. وأما نسبة [الخرقة] †... † ما أقول، وهو إني لبست خرقه التبرك وأنا †... † [من] ملك [الأطباء وقدة] الأتقياء ضياء الملة والدين [مسعود بن المصلح الكازروني] وهو [لبس خرقه الإرادة] من شيخ الشيوخ شهاب [الدين السهروردي] وهو من أبو نجيب السهروردي وهو من [القاضي وجيه الدين] وهو من أبيه ومن<sup>50</sup> أخي [فرج الزنجاني] يد كل واحد منهما مشاركة ليد آخر في إلباسه [الخرقة]. أما أبو محمد فإنه لبس [الخرقة من أحمد الأسود الدينوري] وهو من [ممشاد الدينوري] وهو من أبي القاسم [الجنيد]. وأما أخي فرج فإنه لبس الخرقه من أبي العباس [النهاوندي، وهو من] أبي عبد الله خفيف الشيرازي وهو من أبي محمد [رؤيم البغدادي، وهو من جنيد رضي الله عنه]، وهو صحب خاله السري السقطي، وهو صحب المعروف [الكرخي] وهو صحب [داود] الطائي وعلي بن موسى الرضا. أما داود الطائي [فإنه صحب] حبيب العجمي وهو صحب الحسن البصري، وهو صحب أمير المؤمنين علي كرم الله وجهه، وهو صحب [النبي صلى الله عليه وسلم]. [وأما علي بن موسى] فإنه صحب أباه موسى بن جعفر الكاظم وهو صحب أباه جعفر بن محمد الصادق، وهو صحب أباه محمد بن علي الباقر، وهو صحب أباه علي بن

<sup>49</sup> الخرقه: إضافة في الهامش.

<sup>50</sup> ومن: وهو من، والتصحيح عن درة التاج ص 263: 7.

الحسين زين العابدين، وهو صحب أباه حسين بن علي رضي الله عنهما، وهو صحب أباه وجده سيد المرسلين صلوات الله وسلامه عليه وعليهم أجمعين. إلا أن الشيخ مجد الدين البغدادي رضي الله عنه ذكر في كتابه المسمى تحفة البررة أن نسبة [الخرقة يتصل إلى] النبي صلى الله عليه وسلم بحديث صحيح معنعن وأن النبي صلى الله عليه وسلم ألبسها [أمير المؤمنين علي رضي الله عنه وهو] ألبسها الحسن البصري وكميل بن زياد وكميل ألبسها [عبد الواحد بن زيد]، وهو ألبسها أبا يعقوب موسى، وهو ألبسها أبا يعقوب [النهرجوري]، وهو ألبسها أبا عبد الله عمر بن عثمان المكي، وهو ألبسها [يعقوب الطبري]، وهو ألبسها أبا القاسم رمضان، وهو ألبسها أبا العباس [بن إدريس]، [371] [وهو ألبسها داود الخادم] وهو [ألبسها محمد بن مانكيل]، وهو ألبسها شيخ الوري إسماعيل [القصري]، وهو ألبسها الشيخ الرياني أبا الجناب أحمد بن عمر الصوفي المعروف بنجم الدين الكبرى، وهو ألبسها الفقير [وهو مجد الدين] البغدادي. وعلى ما قرره تتصل الخرق [كما نسبت إلى] النبي عليه السلام.

[9]-[8] Appendix] ثم إني لبست خرقة الإرادة وتلقنت تلقين الذكر<sup>51</sup> من الشيخ ملك العلماء والفضلاء قدوة الزهاد والعباد محيي الملة والدين أحمد بن علي بن أبي المعالي الجاجرمي رضي الله عنه وهو لبس خرقة الإرادة من أبيه الشيخ السالك الناسك نجم الملة والدين علي بن أبي المعالي الجاجرمي وهو لبسها من الشيخ الرياني نجم الدين الكبرى رضي الله عنه وأرضاه [وجعل] الجنة منقلبه ومثواه ... وهو هذا خرقة ... يتصل إلى الشيخ شهاب الدين السهروردي [وخرقة الإرادة] وتلقين [ذكر] إلى الشيخ نجم الدين الكبرى رضي الله عنهما ... ما عرفت. [فألبس الإ]مام المذكور خرقة الإرادة [من يدي] [وتلقن تلقين] الذكر من ... ووقفه لمبا [يهة] سيد المرسلين والسلف الصالحين ووصيته ... أوقات خاصة بالغدايا والعشايا وقيام ... أيضاً بالمحافظة على ما في كتاب الله وسنة رسوله صلى الله عليه وسلم واداء الصلوات

<sup>51</sup> وتلقنت تلقين الذكر: إضافة في الهامش.

الخمسة...؛ أوامر العظيم الرحيم أن يثبتته وإياي على الصراط المستقيم والمنهج القويم فإنه...؛ الحكيم الرؤوف الرحيم صلى الله على خير خلقه محمد وآله الطيبين [الطاهرين].

حرره المجيز المذكور في بلدة تبريز أواخر ربيع الآخر من شهر سنة ثمان وسبعمائة والحمد لوليه والصلوة على نبيه

## 6

Another *ijāza* transcribed by the copyist of the entire codex, Ḥusayn b. ʿAbd Allāh b. al-Niyār al-Baghdādī at the beginning of Jumādā II 732/end of February-early March 1332 in Tabrīz, is found at the end of Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī's *Sharḥ Hikmat al-ishrāq*, and the manuscript is preserved in the Millī Library (Tehran)<sup>52</sup>. The *ijāza* was issued for two recipients, Najm al-Milla wa-l-Dīn Abu l-Futūḥ Abū Bakr b. ʿAbd al-Wahhāb al-Dahistānī and Zāhīr al-Dīn ʿAlī b. Āmir b. ʿAlī al-ʿAskarī in Tabrīz and is dated end of **Rabīʿ II 708/mid October 1308**. Zāhīr al-Dīn is otherwise known to have belonged to the scholarly circle of the vizier Rashīd al-Dīn Faḍl Allāh as he appears in Rashīd al-Dīn's panegyrics (*taqrīzāt*)<sup>53</sup>. Quṭb al-Dīn reports that the two had studied the following works with him for which he then grants them the permission to transmit: His own commentaries on Suhrawardī's *Hikmat al-ishrāq* (see above, *ijāzas* numbers 3 and 4) and Sirāj al-Dīn al-Sakkākī's *Miftāḥ al-ʿulūm* (see above *ijāza* number 4), Ibn al-Athīr's *Jāmiʿ al-uṣūl fī aḥādīth al-rasūl* and *Sharḥ al-uṣūl* by ʿUthmān b. ʿUmar Ibn al-Ḥājjib (d. 646/1249), by which he may be referring to his commentary on Ibn al-Ḥājjib's *Muntahā l-suʿāl wa-l-amal fī ʿilmay al-uṣūl*

<sup>52</sup> MS Millī ʿayn 498, ff. 284a-285a. For a description of the manuscript, see Anwār, *Fihrist-i nusakh-i khattī-yi Kitābkhāna-yi Millī*, vol. 7, pp. 413-414. See also <http://www.aghazoz.org/showbookdetail.aspx?bookid=72947> (accessed 5/3/2009). Cf. also Henry Corbin's *Prolegomènes II* to his edition of Shihaboddīn Yahya Sohravardī, *Œuvres philosophiques et mystiques*. Tome II. Textes édités avec Prolegomènes en français, Tehran 1993, pp. 77-78.

<sup>53</sup> For his *taqrīz* on Rashīd al-Dīn's *al-Tawḍīḥāt al-rashīdiyya*, we have consulted MS Dānīshkāda-yi Adabiyāt (University of Tehran) 188 *jīm*, ff. 76a-77b. Cf. also van Ess, *Der Wesir und seine Gelehrten*, p. 24 (A 18).



*wa-l-jadal*<sup>54</sup>. In addition, Quṭb al-Dīn grants the two recipients the right to transmit *Sharḥ al-sunna* by Abū Muḥammad b. Mas'ūd al-Farrā', indicating again his chains of transmission for this work as well as for Ibn al-Athīr's *Jāmi' al-uṣūl* that agree with those stated in the earlier *ijāzas* (see above, *ijāzas* numbers 3 and 4).

سواد إجازة<sup>55</sup> مولانا سعيد مغفور قطب الحق والدين الشيرازي، طاب ثراه. بسم الله الرحمن الرحيم أما بعد حمد الله على سوايغ نعمه العظام، وبوالغ قسمه الجسام، حمداً يربو على قطرات الغمام، وينمو على المولدات الأكماء، والصلاة على من باهت ممن مقدمه سرّة البطحاء، الأسارى محاسن الوجه<sup>56</sup>، جبهة الجوزاء، وتاهت في نعت بواهر، زواهر مآثره الباب الألباء، وعلى آله مصاييح حنادس الليالى، ووسائل قلائد اللآلي، وأصحابه غيوث الوري، وليوث الشري، ما ناح القمّاري، وفاح العود القمّاري، فإن أحوج خلق الله إليه محمود بن مسعود بن المصلح الشيرازي، ختم الله له بالحسنى، يقول: لما اقتضت الحكمة الأزلية والعناية السرمدية بقاء التكليف بقاء نوع الإنسان ودوام شرع الرسول عليه السلام بدوام الزمان، وجب<sup>57</sup> نقل الشرع بالروايات عن الثقات في جميع الأوقات، ليستمرّ قانون الشرع في جميع الأحيان محروساً ومصوناً عن تطرق الزيادة والنقصان. ولما خصّ الله تعالى الإمامين الهمامين ملكي العلماء المحققين، قدوة الفضلاء المدققين، نجم الملة والدين أبا الفتح أبا بكر بن عبد الوهّاب الدهستاني وظهير الملة والدين علي بن الأمير بن علي العسكري، طال بقاؤهما وازداد في مدارج الكمال ارتقاؤهما بالفكر الثاقب والحدس الصائب والذهن الوقاد والطبع النقاد، اقتضى نظرهما الشريف تخصيص داعيها بالتشريف، فسألاني، بل أمراني أن أجزيهما أن يرويا عنّي جميع مسموعاتي

<sup>54</sup> For a preliminary list of extant manuscripts of the commentary, see Walbridge, *The Philosophy of Qutb al-Din Shirazi*, pp. 270-271 no. 42.

<sup>55</sup> إجازة: اجازت.

<sup>56</sup> الأسارى محاسن الوجه: اسارى، مع تصحيح في الهامش.

<sup>57</sup> وجب: إضافة في الهامش.

ومقرواتي ومروياتي ومستجازاتي ومناولاتي ومصنفاتي في العلوم النقلية والعقلية التي للإجازة فيها مدخل وللرواية فيها مُتَوَقَّل من التفاسير والأحاديث والأخبار والآثار والأمثال والأشعار وكلّ ما ينخرط في سلك الرواية ويندرج في قسم [284ب] الإجازة، فقلت: ما مثلي بين العلماء، بل آحاد الفقهاء إلا كمثلي السُّهَي بين مصابيح السماء. وهذا مع أنّ العلم مدينة، أحد بابيها الرواية والآخر الدراية، وأنا في كلا الجانبين ذو بضاعة مزجاة، ظلّي فيه أَقْلَص من ظلّ حصاة، إذ الرواية حديثة الميلاد، قريبة الإسناد لم تستند إلى علماء نَحَارِير ولا إلى أعلام مشاهير. وأما الدراية، فتمدّد لا يبلغ أفواهاً وبرُصُّ لا يبيل شفاهاً، وحيث لم يكن بدّ من الامتثال لما جرى مجرى الأمثال. ومن منع المستوجبين، فقد ظلم ولأنهما، أدام الله فضلهما وزاد مثلهما، قد لزمنا درسي سنين، فأفادا واستفادا وسمعا منّي بقرائتي ربيع **جامع الأصول في أحاديث الرسول** وبقراءة غيري، أعني من المختلفة إليّ، أكثر **شرح الإشراق والمفتاح**، وبَحَثًا عن الباقي بحث الإتيان وتحقيق وإمعان وتدقيق، واستحقّ أن يستفاد منهما قواعد الحكمة الحقيقيّة ومعاهد الطالب اليقينيّة ويسترد (؟) معرفة خواص تراكيب الكلام المودعة في شرح المعاني والبيان، فإنه غاية ما يصل إليه أذهان الإنسان، إذ لم يغادرا من الدقائق المكنونة الموقوفة على التوقيف والحقائق المخزونة المودعة في هذه التصانيف صغيرة ولا كبيرة إلا إحصاها ولا أبيّة ولا شديدة [شريدة] إلا سخرها وأذنيّاها. استخرت الله كثيراً واستنصرته هادياً ونصيراً وأجزت لهما متشرفاً، لا مشرفاً ومستفيداً لا مفيداً أن يرويا عنّي جميع مصنّفتاتي في المعقول والمنقول وكلّ ما يقع إليهما، فصحّ لهما من مقرواتي ومسموعاتي.

ومن المقروآت كتاب **جامع الأصول في أحاديث الرسول**، قرأته على الشيخ الكامل المحقق، قدوة الواصلين، سلطان المكاشفين، صدر الملة والدين محمد بن إسحاق بن محمد بن يوسف الملطي ثم القونوي قدّس الله سرّه وهو يسمع ويقرّبه، قال: أخبرنا [285أ] بجميعة الصدر صاحب شرف الدين يعقوب بن محمد الحسن الهذباني ثم الموصلية رحمه الله بقراءتي عليه وسماعي منه،

قال: أخبرنا بجميعة مؤلف الكتاب، وهو الشيخ الإمام المحدث الراوي العلامة مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن عبد الكريم الجزري ثم الموصلية وهو المعروف بابن الأثير رحمه الله قراءة عليه وأنا أسمع. ومن المسموعات كتاب شرح السنة، سمعته من مولانا قدوة القضاة والحكام، محيي الملة والدين أبي الحسين<sup>58</sup> علي بن أبي الفضائل بن عبد الحميد القزويني رحمه الله عليه بقراءة غيري عليه، وهو يرويه سماعاً من الإمام السعيد شمس الدين شرف الإسلام أبي الكرم عبد الغفور بن بدل بن حمزة النوذري<sup>59</sup> التبريزي، وهو كان يروي ذلك سماعاً عن الإمام العلامة أستاذ الصنعة ناصر الحديث ومحيي السنة ومفتي الملة الحسين بن مسعود الفراء المروودي، مؤلف الكتاب رَوَّحَ اللهُ رَمْسَهُ وَقَدَّسَ نَفْسَهُ.

فأجزت لهما أن يرويا عني جامع الأصول وشرح السنة وشرح أصول ابن الحاجب وشرحي الإشراف والمفتاح إلى غير ذلك من مصنفاتي ومسموعاتي بشرائطه المقررة عند أهل النقل مع براءتي من التغيير والتحريف والتبديل والتصحيح. وسألت الله أن يطيل بقاءهما للعلم، يغوصان على جواهره ويفتقان الأصداف عن ذخائره ويوفقهما للعمل الصالح الذي هو مرمى أغراض أولى العقل ومطمح أبصار المرتكضين إلى غايات الفضل.

حرره المجيز المذكور في بلدة تبريز أواخر ربيع الآخر من شهر سنة ثمان وسبعمائة والحمد لوليّه والصلوة على نبيّه.

## APPENDIX

The section of Qutb al-Dīn al-Shīrāzī's *Durrat al-tāj*, Section Four, Chapter Two of the *khātima* that has immediate parallels in *ijāza* number 5 is given below on the basis of the edition by Māhduktbānū Humāī (Tehran 1369sh/1991, pp. 262:3-266:15), with a few emendations. The page numbers of Humāī are indicated in square brackets,

<sup>58</sup> الحسين: الحسن.

<sup>59</sup> النوذري: البزوري.

the paragraph numbering has been added by the present writers. Those portions that agree *verbatim* with Sa'īd al-Dīn al-Farghānī's *Manāhij al-'ibād ilā l-ma'ād* are rendered in bold<sup>60</sup>. Variations in the earlier work as against the text of *Durrat al-tāj* are indicated in square brackets.

[1] و ببايد دانست که انتساب مریدان به مشایخ به سه طریق است: یکی به خرقه و دوم به تلقین ذکر و سیم به صحت و جذب [و جذب: وخدمت] وتأذب به آن [= مناهج 180: 7-8].

[2] اما معنی خرقه آن است که چنانکه صفات اعراض ذوات اند و اعراض لباسهای اجسام اند صورتها نیز کسوتهای معانی اند تا همچنانکه ظهور ذوات و اجسام جز به صفات و اعراض صورت نمی بندد، همچنین ظهور معانی جز در کسوت صورت تمام نمی شود. پس چون به رابطه ارادت مناسبت ومجانست میان شیخ و مرید ثابت می افتد، حینتد مرید قابل آن می گردد که صفات و معانی از شیخ به وی سرایت کردن گیرد، پس در حالتی که شیخ به معنی و صفتی پسندیده متلبس باشد و در مرید قابلیت تلبس به آن صفت و معنی مشاهده کند، جامه ای که حالتند ملبوس شیخ بوده باشد و از آثار برکت و ین آن حالت [حالت: حال] و صفت و معنی به آن جامه پیوسته آن جامه را آن زمان در مرید پوشاند تا آن معنی و صفت و حالت بواسطه آن صورت تمام ازو به مرید نقل وسرایت کند، چه ظهور معنی تماماً به واسطه صورت تمامتر می باشد [= مناهج 180: 8-18].

<sup>60</sup> On the basis of the following edition of the text: *Manāhij al-'ibād ilā l-ma'ād. Mukhtaṣar fiqh bar chahār madhhab bi-zabān-i fārsī, li-Muḥammad b. Aḥmad Sa'īd al-Dīn al-Farghānī, wa-yaliḥu 'Umdat al-Islām li-'Abd al-'Azīz b. Ḥamīd Allāh al-Dahlawī*, Istanbul 1414/1372/1994, pp. 178-184. A new edition of the *Manāhij* has been prepared by Nasrollah Pourjavady and Sayyid Ibrāhīm Ashk Shīrīn (Tehran: Mīrāth-i maktūb [forthcoming]). – Selected quotations from the relevant section are also included in Jāmī's entry in his *Nafahāt al-uns*, pp. 558-560 no. 546.

[3] چنانکه ابو هريره رضی الله عنه روایت کند که روزی از قلت و ضعف حفظ وقوت و غلبه نسیان، به حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم شکایت کردم فرمود که هیچ يك از شما جامه خود را نگستراند تا من سخن خود را بدان جامه رسانم، پس او آن جامه را به خود جمع کند الا [+ که] حافظ شود. گفت: من میرزی صوف مخطط داشتم آن را بگستردم تا مصطفی صلی الله علیه و سلم سخن تمام کرد من آن میزر را به سوی سینه خود جمع کردم. بعد از آن هیچ سخن [سخن: چیز را] از سخن مصطفی صلی الله علیه و سلم فراموش نکردم و هرچه از او بشنیدم یاد گرفتم [= مناہج 180: 18-24].

[4] بنگر که معنی حفظ و وعی تماماً به واسطه صورت بسط و جمع آن میزر به سوی سینه ابو هريره به وی چگونه سرایت کرد، همچنین سرایت حال و صفت از شیخ به مرید به واسطه خرقه تمامتر می شود، و آن خرقه بعینها در وساطت سرایت مر همه صفات دیگر را فیما بعده قابل و کافی می باشد [= مناہج 180: 24-181: 3].

[5] وشیخ الشیوخ سیدنا و شیخنا شهاب الحق و الدین السهروردی رضی الله عنه نسبت خرقه را تا به امام ابوالقاسم جنید قدس الله سره پیش اثبات نکرده است و از جنید تا مصطفی صلی الله علیه و سلم به صحبت نسبت داده است نه به خرقه، چه قوت معنی و [263] قابلیت قبول به مجرد صحبت مر [مر: -] ایشان را تمامتر بود به سبب قرب ایشان به عهد نبوت، لا جرم مجرد صحبت با ایشان مؤثر آمد در سرایت حال و صفت تماماً [= مناہج 181: 3-8].

[6] و نسبت خرقه چنان است که این فقیر که مؤلف این اوراق است، یعنی این دو باب آخر چنانکه در فهرست کتاب اشارت به آن کرده شد، خرقه پوشید از شیخ نجیب الدین علی بن بزغش الشیرازی قدس الله روحه و او از شیخ الشیوخ شهاب الدین السهروردی روح الله سره و او از عم خود

شیخ ابو النجیب السهرودی و او از عمّ خود قاضی وجیه الدین و او از پدر خود ابو محمد عمویه و اخوی فرج زنجانی، دست هر یکی در پوشانیدن خرقه مشارک دست آن دیگر. اما ابو محمد از احمد اسود دینوری خرقه پوشید و او از ممشاد دینوری و او از ابو القاسم جنید. و اما اخوی فرج از ابو العباس نهاوندی و او از ابو عبد الله خفیف شیرازی و او از ابو محمد روم بغدادی و او از جنید رضی الله عنهم. و جنید صحبت خالاش سری سقطی یافت و بدو [بدو: برو] متاذب شد و او صحبت معروف کرخی و او صحبت داود طائی و علی بن موسی الرضا. اما داود طائی صحبت حبیب عجمی یافت و او صحبت حسن بصری و او صحبت امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه و او صحبت مصطفی صلی الله علیه و سلم. و اما علی بن موسی الرضا صحبت پدرش موسی بن جعفر الکاظم یافت و او صحبت پدرش جعفر بن محمد الصادق و او صحبت پدرش محمد الباقر و او صحبت پدرش علی بن الحسین زین العابدین و او صحبت پدرش حسین بن علی رضی الله عنهما و او صحبت پدرش و او صحبت جدش سید المرسلین صلوات الله علیه [= مناهج 181: 8-23].

[7] الا آنکه شیخ مجد الدین بغدادی نورالله سره در کتاب تحفة البررة آورده است که نسبت خرقه [خرقه: خرقها] متصل است تا پیغامبر صلی الله علیه و سلم به حدیث [+ درست] متصل معنعن و فرموده است که مصطفی صلی الله علیه و سلم مر امیر المؤمنین علی را رضی الله عنه خرقه پوشانیده است به حدیث درست و او خرقه خود را نسبت کرده است و گفته که امیر المؤمنین علی رضی الله عنه [+ و او] مر حسن بصری و کمیل بن زیاد را خرقه پوشانیده است، و کمیل مر عبد الواحد بن زید را خرقه پوشانیده است و عبد الواحد مر ابو یعقوب موسی [موسی: سوسی] را [+ خرقه پوشانیده است] و او ما ابو یعقوب نهرجوری را و او مر ابو عبد الله عمرو بن عثمان مکی را و او مر یعقوب طبری را و او مر ابو القاسم رمضان را

و مر ابو العباس بن ادريس را و او مر داود خادم را و او مر محمد بن مانكيل را و او [264] مر شيخ الورى اسماعيل قصرى را و او مر شيخ ابو الجناب احمد بن عمر الصوفى المعروف به نجم الدين الكبرى را و او مر اين فقير يعنى مجد الدين بغدادى را خرقه پوشانيد [= مناهج 181: 23-182: 9].

[8] فعلى هذا به اين تقرير كه كرده است نسبت همه خرقها به مصطفى صلى الله عليه و سلم متصل مى شود به آن معنى كه گفته شد [+ والله اعلم] [= مناهج 182: 9-10].

[9] وبدان كه مؤلف كتاب در ده سالگى تبركاً خرقه پوشيد از پدر خويش ملك الاطباء قدوة الحكماء ضياء الدين مسعود بن المصلح الكازرونى سقى الله ثراه و جعل الجنة مثواه و او از شيخ الشيوخ شهاب الدين السهروردى قدس الله سره. و درسى سالگى ازاده خرقه پوشيد از ملك المشايخ محيى الملة و الدين احمد بن على بن ابى المعالى روح الله رمسه و او<sup>61</sup> از پدر خويش نجم الملة و الدين على بن الى المعالى و او از شيخ نجم الدين كبرى.

[10] و چون اين معلوم شد بدان كه [و چون ... كه: واما] خرقه دو است: يكى خرقه ارادت و آن اينست كه گفته شد و آن را جزازيك شيخ ستدن روا نباشد. و دوم خرقه تبرك و آن از مشايخ بسيار به جهت بركت ستدن روا باشد. والله الهادى. واما معنى انتساب مرید به شيخ به واسطه تلقين ذكر آن است كه چون [+ حكم] نفس و طبيعت و ظلمت و كدورت ايشان در مبدأ ارادت به ظاهر و باطن [+ مرید] مستولى مى باشد نفسى كه به ذكر متكيف شده از باطن او ظاهر مى شود، آن حكم ظلمت و كدورت نفس و طبيعت با آن نفس و ذكر همراه و بروى غالب است، لا جرم آن نفس را ميل به عالم انوار درست نمى شود، بل كه به سبب مغلوبيت به عالم ظلمت راجع مى باشد [مى باشد: مى شود] و هيچ اثرى در تنوير باطن و

<sup>61</sup> او: + را.

فتح باب عالم انوار و اسرار از<sup>62</sup> وی صادر نمی شود. اما چون حکم نوریت و صفا و روحانیت بر شیخ غالب است و در همه اجزا و انفاس او ساری، لا جرم به تلقین ذکر آن حکم صفا و نوریت ذکر از نفس شیخ به نفس مرید سرایت می کند، به آن واسطه آن ذکر در تنویر دل و صفای باطن مرید مؤثر می گردد [= مناهج 182: 10-21].

[11] چنانکه از شیخ نجیب الدین قدس الله روحه شنیدم که شمس الدین صفی امام جامع شیراز از اکابر صالحان و پاکان بود و همگی اوقاتش بذکر و تلاوت و انواع عبادت مستغرق و معمور، لکن از کسی ذکر تلقین نداشت تا روزی در واقعه ای ذکر خود را به صورت نوری مصور شده مشاهده کرد که از دهان وی منفصل می شد و در زمین فرو می رفت، با خود گفت که این علامت خیر نیست چه نص ﴿إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ﴾ [35 فاطر 10] به خلاف این نشان می دهد. این نقصان مگر به سبب عدم تلقین ذکرست از مشایخ. پس به یکی از مریدان شیخ رزبهان بقلی قدس الله روحه رجوع کرد و از وی ذکر تلقین گرفت و همان شب در واقعه ای ذکر خود را به صورت نوری مشاهده نمود که بالا [265] می رفت و آسمانها را غرق [غرق: خرق] می کرد. وبعد از آن به خدمت [خدمت: بخدمت] شیخ الشیوخ پیوست و رسید به آنجا که رسید [= مناهج 182: 21-183: 6].

[12] و چون شاخکی از درخت خرما را به تلقیح و تأبر تأثیر به آن عظیمی ظاهرست که حشف [حشف: خشف] و شیص تلخ را رطب شیرین خوش گوار می کند، انفاس مطهر صادقان بتأثیر لایقتر. و اکثر مشایخ عراق و شام و بعضی خراسانیان نیز ذکر لا اله الا الله اختیار کرده اند مر مبتدی و منتهی را. و بعضی ذکر الله در جمیع احوال و ایشان [ایشان: آن شیخ] ابو سعید ابو الخیر و مشایخ ترکستانند رحمهم الله. و اما محققان از

<sup>62</sup> از: او.



مشایخ ما رضوان الله عليهم اجمعین گفته اند که ما دام که سالک از قید ارباب متفرق خلاص نیافته است او را نفی آن با اثبات اله و معبود یگانه تعالی و تقدس ضروری است، لا جرم در ابتدا بر کلمه لا اله الا الله که مشتمل بر نفی و اثبات است ملازمت کردن لازم آمد، و چون صاحب دل شد و از ارباب متفرق خلاص میسر گشت، آنگاه بر ذکر الله اقتضار اولیتر [= مناہج 183: 6-14].

[13] و نسبت تلقین ذکر این ضعیف به شیخ خرّقه اش شیخ نجیب الدین روح الله نفسه، ثابت افتاد، و او از شیخ الشیوخ شهاب الحق و الدین السهروردی رضی الله عنه و او از عمّش شیخ ابو النجیب سهروردی تلقین یافت و او از شیخ احمد الغزالی و او از ابو بکر نسّاج و او از ابو القاسم گرگانی و او از [ + ابو ] عثمان بن سعید بن سلام مغربی و او از شیخ علی کاتب [ + و او از ابو علی رودباری ] و او از شیخ الطائفه جنید و او از خالش سری سقطی و او از معروف و او از حبیب و او از حسن بصری و او از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه و عنهم اجمعین و او از سید المرسلین صلوات الله و سلامه علیه تلقین یافت [= مناہج 183: 14-21].

[14] و اما انتساب به صحبت و خدمت خود چون تأثیر صحبت و تأدیب از آدمی به دوابّ و حیوانات ناقص با عدم مجانست، و از ایشان به یکدیگر ظاهراً مشاهده می افتد و از ایشان به حکم مجانست در انسان اولیتر. و لهذا صحابه را رضی الله عنه [رضی الله عنه: -] با کمال فضایل از علم و فقه و زهد و ورع و توکل و رضا و فداء نفس و پاکی [باکی: مال] در راه حق و سبق ایشان در این جمله بر همه متأخران شرف و نام نیکو به هیچ فضیلتی غیر صحبت و خدمت [صحبت و خدمت: خدمت و صحبت] مصطفی صلی الله علیه و سلم نیافتند. و در آن دو قسم گذشته دو شیخ گرفتن مذمومست الا در این قسم سیم محمود است، چه همچنانکه در ولایت صورتی ترتیب از غیرمادر اصلی به طریق رضاع و غیر آن به

اذن یا [266] فوت مادر صورتی صورت می بندد، در این ولایت معنوی نیز همچنان ترتیب پذیرفتن به طریق صحبت و خدمت از مشایخ بسیار محمود است الا به شرط اجازت یا فوت صحبت شیخ اول که شیخ توبه و ارادت و خرقة بوده باشد. چنانکه این حقیر [حقیر: ضعیف] بعد از مفارقت خدمت و صحبت شیخ نجیب الدین روح الله سره [سره: روحه] از خدمت مولانا و سیدنا و شیخنا صدر الحق و الدین وارث علوم سید المرسلین سلطان المحققین محمود بن اسحق القونوی قدس الله سره و از شرف صحبت و ارشاد و هدایت و اقتباس فضایل و آداب ظاهر و باطن و علوم شریعت و طریقت و حقیقت از او تربیت یافت و منتفع شد غایة الانتفاع. و همچنین از خدمت شیخ ربانی محمد بن السکران البغدادی نور الله نفسه و از صحبت غیر ایشان از اکابر تربیت پذیرفت و منتفع گشت. هر چند از عهده رعایت حقوق و شرایط خدمت و صحبتشان نتوانست بیرون آمدن، لکن ایشان به کرم به حسن قبول و ارشاد این بیچاره را تلقی فرمودند. فجزاهم الله حسن الجزاء [= مناهج 183: 21-184: 15]. و همچنین مؤلف کتاب بعد از مفارقت خدمت و صحبت شیخ محی الدین روح الله رmse از خدمت شیخ صدر الدین قونوی رضی الله عنه ترتیب یافت و تلقین ذکر گرفت، و همچنین از خدمت سلطان المشایخ صدر الملة و الدین التبریزی معروف به صدر الدین فقیه زاهدان رضی الله عنه و از غیر ایشان. فجزاهم عنی خیر الجزاء.

#### SUMMARY

Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī, who had reached the peak of his scholarly career at the turn of the 8<sup>th</sup>/14<sup>th</sup> century, was in close contact with numerous scholars, colleagues as well as students, yet it is not always clear who among them had in fact formally studied with him. Reliable documentation indicating who had formally studied with Quṭb al-Dīn are the *ijāzas* he had issued. In this study, six certificates, dating from Ramaḍān 696/July 1297 to Rabīʿ II 708/mid October 1308, are introduced and edited. They provide information about seven scholars who had studied with Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī during this period, viz. Tāj al-Dīn Maḥmūd b. al-Sharīf al-Kirmānī, ʿUbayd Allāh b. Muḥammad al-Farghānī al-

ʿIbrī, Jalāl al-Dīn Khalīl b. Yuwāghilī b. Ismāʿīl al-Rūmī, Najm al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad b. Abī Bakr al-Tabrīzī, Najm al-Dīn ʿAbd al-Raḥīm b. ʿAbd al-Raḥmān b. Naṣr b. al-Shaḥḥām al-Mawṣilī, Najm al-Dīn Abu l-Futūḥ Abū Bakr b. ʿAbd al-Waḥḥāb al-Dahistānī and Zāhīr al-Dīn ʿAlī b. Āmir b. ʿAlī al-ʿAskarī. Moreover, these documents also provide a picture of Quṭb al-Dīn's intellectual background, which consisted of the following cornerstones: Philosophy, *ḥadīth*, medicine, rhetorics, and Ṣūfī tradition.

*Keywords:* Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī, Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī, Najm al-Dīn al-Kātibī, Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī, Ibn al-Athīr, Ibn Masʿūd al-Farrāʾ, ʿUmar al-Suhrawardī, Ibn Sīnā, Burhān al-Dīn ʿUbayd Allāh al-ʿIbrī, Sirāj al-Dīn al-Sakkākī, Saʿīd al-Dīn al-Farghānī, Abu l-Qāsim al-Abarqūhī, Ṣūfī practice, Suhrawardian tradition, *Durrat al-tāj*, Illuminationist philosophy, *Ḥikmat al-ishrāq*, *khirqat al-tabarruk*, *khirqat al-irāda*.

#### RÉSUMÉ

Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī, au sommet de sa carrière d'érudit à la fin du 8e/14e siècle, était en contact étroit avec de nombreux lettrés et collègues, ainsi qu'avec des étudiants. Mais l'on ne sait pas toujours clairement qui en réalité, parmi ces derniers, étudia dans les règles avec lui. Les *ijāzāt* que Quṭb al-Dīn délivra indiquent, eux, de façon fiable qui étudia dans les règles avec lui. Cet article présente et édite six certificats qui sont datés de Ramaḍān 696/juillet 1297 à Rabīʿ II 708/mi-octobre 1308. Ces certificats fournissent des informations sur sept érudits qui étudièrent avec Quṭb al-Dīn pendant cette période: Tāj al-Dīn Maḥmūd b. al-Sharīf al-Kirmānī, ʿUbayd Allāh b. Muḥammad al-Farghānī al-ʿIbrī, Jalāl al-Dīn Khalīl b. Yuwāghilī b. Ismāʿīl al-Rūmī, Najm al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad b. Abī Bakr al-Tabrīzī, Najm al-Dīn ʿAbd al-Raḥīm b. ʿAbd al-Raḥmān b. Naṣr b. al-Shaḥḥām al-Mawṣilī, Najm al-Dīn Abu l-Futūḥ Abū Bakr b. ʿAbd al-Waḥḥāb al-Dahistānī et Zāhīr al-Dīn ʿAlī b. Āmir b. ʿAlī al-ʿAskarī. Ces documents présentent aussi un tableau de la culture intellectuelle de Quṭb al-Dīn, qui reposait sur quatre pierres d'angle: philosophie, *ḥadīth*, médecine, rhétorique et tradition soufie.

*Mots-clés:* Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī, Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī, Najm al-Dīn al-Kātibī, Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī, Ibn al-Athīr, Ibn Masʿūd al-Farrāʾ, ʿUmar al-Suhrawardī, Ibn Sīnā, Burhān al-Dīn ʿUbayd Allāh al-ʿIbrī, Sirāj al-Dīn al-Sakkākī, Saʿīd al-Dīn al-Farghānī, Abu l-Qāsim al-Abarqūhī, pratique soufie, tradition sohrwardienne, *Durrat al-tāj*, philosophie illuminationiste, *Ḥikmat al-ishrāq*, *khirqat al-tabarruk*, *khirqat al-irāda*.



Fig. 1. — MS Chester Beatty Ar 3883, f. 368b.



Fig. 2. — MS Chester Beatty Ar 3883, f. 369a.



Fig. 3. — MS Chester Beatty Ar 3883, f. 369b.



Fig. 4. — MS Chester Beatty Ar 3883, f. 370a.



Fig. 5. — MS Chester Beatty Ar 3883, f. 370b.





Fig. 6. — MS Chester Beatty Ar 3883, f. 371a.